



CAMPER VANS / CUV

Notas

H140	Incl. indicación de tolerancias relacionadas con la producción de $\pm 5\%$
H141	Tenga en cuenta que el número de camas indicado puede incluir camas para adultos y niños. Las camas no tienen las mismas dimensiones. Por lo tanto, le recomendamos que consulte a su concesionario WEINSBERG sobre las dimensiones de las camas provistas en el vehículo para que pueda decidir si son adecuadas para la ocupación (adultos / niños) que desea tener.
H142	Para algunos modelos, se debe seleccionar como equipamiento opcional para lograr el máximo de camas posibles. Su distribuidor de WEINSBERG estará encantado de aconsejarle.
H711A	Capacidad del depósito de agua limpia limitada a 20 litros por válvula de rebose (nivel de llenado recomendado para la conducción)
H712C	La capacidad del depósito de agua limpia es de 100 litros con la válvula de rebose cerrada
H157	Tenga en cuenta que el montaje del portabicicletas en la pared trasera restringe el campo de visión de la cámara de visión trasera.
H169	La función de cama de emergencia sólo debe utilizarse en casos excepcionales. Como lugar adicional para dormir en el grupo de asientos, recomendamos la opción "Cama de invitados transversal con cojín suplementario".
H176	Si esta opción es escogida, el vehículo sube en unos 15 cm
H146	Además, el hardware está preparado para expandirse a través de sensores opcionales (por ejemplo, contacto de puerta/ventana). Se puede encontrar más información en www.velocate.com
H712D	La capacidad del depósito de agua limpia es de 102 litros con la válvula de rebose cerrada
H148	Disponible solo en el color del techo: blanco o gris lava
H151	Si esta opción es escogida, el vehículo sube en unos 20 cm
H168	Por favor, tenga en cuenta que al elegir el techo abatible y la opción "Cama de invitados transversal con cojín suplementario", no es posible el uso diario simultáneo.
H145	Si esta opción es escogida, el vehículo sube en unos 11 cm
H135	El tamaño del toldo difiere al elegir el techo de instalación por razones técnicas.
H711	Capacidad del depósito regulada a 10 l con válvula regulable (capacidad establecida en marcha), como se prevé en el Alegato V, parte A, Cifra 2,6 Fn. (h) VO (EU) 1230/2012
H712H	La capacidad del depósito de agua limpia es de 109 litros con la válvula de rebose cerrada
H183	El vehículo viene con un cupón para canjear en la tienda CAPP. El cupón solo se puede canjear bajo https://shop.weinsberg.com/ . Enlace accesible a través de código de barras.
H711	Capacidad del depósito regulada a 10 l con válvula regulable (capacidad establecida en marcha), como se prevé en el Alegato V, parte A, Cifra 2,6 Fn. (h) VO (EU) 1230/2012
H146	Además, el hardware está preparado para expandirse a través de sensores opcionales (por ejemplo, contacto de puerta/ventana). Se puede encontrar más información en www.velocate.com
H137	Se adjunta un vale para canjear el juego de medicamentos con el vehículo. El conjunto de medicamentos contiene medicamentos que deben comprarse en una farmacia. Por lo tanto, el cupón solo puede canjearse en la farmacia de pedidos por correo de MediKit responsable en www.medikit.shop . También puede obtener más información sobre su MediKit en www.medikit.shop .



CAMPER VANS / CUV

Dependencias

ABH8688	Incluye 953554 y 953555	ABH29312	No es posible en combinación con 152828 y 200318
ABH8689	Reemplaza 302978 y 302979 y 302980 y 302981	ABH29313	Solo en combinación con FR4760050*, FR4760028*, FR4760042*, FR4760051*, FR4764042*, FR4764077*:200318:202711 y FR4760008*:202844
ABH8696	Reemplaza 253749	ABH29314	No es posible en combinación con FR4760050*, FR4760028*, FR4760042*, FR4760051*, FR4764042*, FR4764077*:200318:202826 y FR4760008*:200318 y 152828
ABH8710	Solo en combinación con 252698	ABH29315	Solo en combinación con FR4764042*:200318:202711 y FR4764077*:202844
ABH8711	Solo en combinación con 252698 y 252815	ABH29316	No es posible en combinación con FR4764042*:200318:202826 y FR4764077*:200318 y 152828
ABH29250	No es posible en combinación con (252445-02 o 252444-02) y (194106 o 104107 o 104108 o 104109)	ABH29317	Solo en combinación con FR4760050*, FR4760028*, FR4760042*, FR4760051*, FR4760008*:200318:202826 y FR4764077*:202844 y FR4764042*:200318:202711
ABH29251	Solo en combinación con 194088	ABH29318	No es posible en combinación con FR4760050*, FR4760028*, FR4760042*, FR4760051*, FR4760008*:200318:202711 y FR4764077*:200318 y FR4764042*:200318:202826
ABH29252	Incluye 193956	ABH29319	Solo en combinación con 202711 y FR4760051*:202844 y 202711
ABH29253	Reemplaza 193976	ABH29320	No es posible en combinación con 152828 y 202711 y FR4760051*:200318 y 202826
ABH29254	Solo en combinación con 193985	ABH29321	Solo en combinación con 202711 y 202844
ABH29257	Reemplaza 194021	ABH29322	No es posible en combinación con 152828 y 202826 y 200318
ABH29260	Reemplaza 194011	ABH29323	Solo en combinación con FR4764077*:202844 y FR4764042*:202844 y 202711
ABH29264	No es posible en combinación con 553746 o 913918	ABH29324	No es posible en combinación con 152828 y FR4764077*:200318 y FR4764042*:200318 y 202826
ABH29266	No es posible en combinación con 104103	ABH29325	Solo en combinación con 203025-99 o 203026-99 o 203028-99 o 203110-99 o 203029-99 o 203031-99 o 203111-99 o 203090-98 o 203125 o 203131 o 203134 o 203132 o 203026-98 o 204025 o 204024 o 204027 o 203110 o 203105 o 203111 o 203112
ABH29267	Reemplaza 552960-07	ABH29326	No es posible en combinación con 152828
ABH29268	Solo en combinación con 552247	ABH29327	No es posible en combinación con 202060
ABH29269	No es posible en combinación con 552347	ABH29328	No es posible en combinación con 202766
ABH29270	Incluye 552247	ABH29329	No es posible en combinación con 200601-06 y 202852-01
ABH29271	No es posible en combinación con 552348	ABH29330	Solo en combinación con 203794-01
ABH29273	Solo en combinación con 552348 o 552347	ABH29332	Solo en combinación con 202139
ABH29274	Incluye 552130	ABH29333	Solo en combinación con 152828 o 202132
ABH29275	Incluye 953554 y 953555	ABH29334	Reemplaza 200868
ABH29276	Reemplaza 302978 y 302979 y 302980 y 302981	ABH29335	Solo en combinación con 210014
ABH29277	No es posible en combinación con 102619-02 y 194106 o 104107 o 104108 o 104109 y 913918	ABH29337	Reemplaza 152830 y 201815 y 200868
ABH29278	Reemplaza 253749	ABH29339	No es posible en combinación con 210046 o 210047 o 210040
ABH29280	Solo en combinación con 253747 o 913913 o 253748-02 o 913914-02	ABH29341	Solo en combinación con 200975-01 o 200975-06
ABH29281	No es posible en combinación con 913914 y 251248-03 y 251248	ABH29342	No es posible en combinación con 201165 o 103586
ABH29282	No es posible en combinación con 253748-02 y 913914 y 253748 y 913913 y 253747	ABH29343	Solo en combinación con 200488
ABH29283	No es posible en combinación con 194106 o 104107 o 104108 o 104109 y 100750-03	ABH29344	Incluye 202137
ABH29284	Solo en combinación con 252405-01	ABH29345	No es posible en combinación con 203731
ABH29285	No es posible en combinación con 194106 o 104107 o 104108 o 104109 y FR4555050*:253802	ABH29347	Solo en combinación con 253758 o 252143 o 203728
ABH29292	Incluye 251261	ABH29348	Solo en combinación con 252143
ABH29294	Incluye 252479	ABH29349	No es posible en combinación con 212481
ABH29295	Solo en combinación con 252698	ABH29350	Solo en combinación con 102784
ABH29296	Solo en combinación con 252698 y 252815	ABH29351	Solo en combinación con 102783
ABH29298	No es posible en combinación con 194106 o 104107 o 104108 o 104109 y FR4655050*:253802	ABH29352	Reemplaza 102920-03 y FR4754050*:102619-03
ABH29302	No es posible en combinación con FR4760050*, FR4760028*, FR4760042*:200318		
ABH29304	Solo en combinación con FR4754050*:200318:202711		
ABH29305	No es posible en combinación con FR4754050*:200318:202826		
ABH29306	Solo en combinación con FR4764077*:202844		
ABH29307	No es posible en combinación con FR4764077*:200318		
ABH29308	Solo en combinación con FR4760050*, FR4760028*, FR4760042*, FR4760051*, FR4764042*:200318:202711 y FR4760008*:202844		
ABH29309	No es posible en combinación con FR4760050*, FR4760028*, FR4760042*, FR4760051*, FR4764042*:200318:202826 y FR4760008*:200318		
ABH29310	Incluye 202132		
ABH29311	Solo en combinación con 202844		



CAMPER VANS / CUV

Dependencias

ABH29354	No es posible en combinación con FR4760028*, FR4760042*, FR4760050*, FR4764042*:103586 o 100750-03 o 102619-02 o 252575-01 o 252605-01 o 252439-01 o 252438-01 y FR4754050*:103586 o 100750-03 o 102619-02 o 252575-01 o 252605-01 o 252439-01 o 252438-01 o 553746 o 913918	ABH30894	Solo en combinación con 203112 o 203021-99 o 203025-99 o 203022-99 o 203026-99 o 203024-99 o 203028-99 o 203029-99 o 203032-99 o 203031-99 o 203034-99 o 203090-98 o 203092-98 o 203110-99 o 203111-99 o 203125 o 203134 o 203132 o 203135 o 213044 o 213045 o 203021-99 o 203025-99 o 203022-99 o 203026-99 o 203024-99 o 203028-99 o 203029-99 o 203032-99 o 203031-99 o 203034-99 o 203090-98 o 203092-98 o 203110-99 o 203111-99 o 203125 o 203134 o 203132 o 203135 o 213044 o 213045 y 101666-08 o 204025 o 203110 o 203024 o 203028 o 203105 o 203032 o 204024 o 203111 o 203034 o 203031 o 203112 y 101666-08
ABH29356	No es posible en combinación con 103586	ABH30963	No es posible en combinación con 253748-02 y 913913 y 253747
ABH29358	Reemplaza 102619-03 y 102619-01	ABH32714	Incluye 194093 o 193981 o 194005
ABH29360	Reemplaza 552347	ABH32721	Incluye 224152
ABH29361	Reemplaza 552348	ABH32722	Solo en combinación con 224147
ABH29362	Reemplaza 552247-01	ABH32723	Solo en combinación con 224148
ABH29363	Solo en combinación con 102436	ABH32726	Incluye 102273
ABH29365	Solo en combinación con 352971 o 351166	ABH32728	Solo en combinación con 102839
ABH29366	Reemplaza 351274	ABH32734	No es posible en combinación con 913916
ABH29367	Reemplaza FR4754050*, FR4760050*, FR4760028*, FR4760042*, FR4760008*, FR4764042*:102619-03	ABH32736	No es posible en combinación con 250201 y 251757 y 913913-01 y 250201-01 y 253748-05
ABH29376	Solo en combinación con FR4854050*:200318:202711	ABH32738	Solo en combinación con 253747-01 o 913913-01 o 253748-05 o 913914-03
ABH29377	No es posible en combinación con FR4854050*:200318:202826	ABH32739	No es posible en combinación con 250201 y 251757 y 913914-01 y 250201-01
ABH29378	Solo en combinación con FR4864077*:202844	ABH32743	Solo en combinación con 252405
ABH29379	No es posible en combinación con FR4864077*:200318	ABH32746	Solo en combinación con 252733
ABH29384	Solo en combinación con FR4864042*:200318:202711 y FR4864077*:202844	ABH35577	Solo en combinación con 201198
ABH29385	No es posible en combinación con FR4864042*:200318:202826 y FR4864077*:200318 y 152828	ABH35578	Solo en combinación con 201199
ABH29388	Solo en combinación con 202711 y FR4860051*:202844 y 202711	ABH35579	Solo en combinación con 201609
ABH29389	No es posible en combinación con 152828 y 202711 y FR4860051*:200318 y 202826	ABH35580	Solo en combinación con 200318:202139
ABH29390	Solo en combinación con FR4864077*:202844 y FR4864042*:202844 y 202711	ABH35581	Solo en combinación con 201165
ABH29391	No es posible en combinación con 152828 y FR4864077*:200318 y FR4864042*:200318 y 202826	ABH35582	No es posible en combinación con 202416 y 203731
ABH29392	Solo en combinación con 203025-99 o 203026-99 o 203028-99 o 203110-99 o 203029-99 o 203105-99 o 203031-99 o 203111-99 o 203090-98 o 203125 o 203134 o 203132 o 204025 o 204024 o 204027 o 203110 o 203111 o 203112 o 203105	ABH35583	Solo en combinación con 201686
ABH29394	Incluye 251925	ABH40447	Solo en combinación con 224195
ABH29395	Reemplaza 102920-03 y FR4854050*:102619-03	ABH40449	Solo en combinación con 224133
ABH29398	No es posible en combinación con 252575-01 o 252605-01 o 252438-01 o 252439-01 o 103577 y FR4864077*:553746 o 913918 o (100750-03 y 252575-01 o 252605-01)	ABH40450	Solo en combinación con 224058
ABH29990	Reemplaza 253749 y 251489-02	ABH40451	Solo en combinación con 224142
ABH30132	No es posible en combinación con 280060	ABH40452	Solo en combinación con 224140
ABH30133	No es posible en combinación con 280050	ABH40453	Solo en combinación con 224134
ABH30187	Solo en combinación con 194098 o 194018	ABH40454	Reemplaza 224070-01
ABH30893	Solo en combinación con 203112 o 203021-99 o 203025-99 o 203022-99 o 203026-99 o 203024-99 o 203028-99 o 203029-99 o 203032-99 o 203031-99 o 203090-98 o 203092-98 o 203110-99 o 203111-99 o 203125 o 203134 o 203132 o 203135 o 213044 o 213045 o 204025 o 203110 o 203024 o 203028 o 203105 o 203032 o 204024 o 203111 o 203034 o 203031 o 203112 y 101666-08	ABH40455	Solo en combinación con 224148 y 224167 y 224134
		ABH40456	Solo en combinación con 500892 o 500892-01
		ABH40457	Reemplaza 212561
		ABH41549	No es posible en combinación con 202711 o 202711-01 y 200318 y 202132
		ABH42333	No es posible en combinación con 251248 y 913913 y 253748-02
		ABH42334	No es posible en combinación con 913914 y 251248
		ABH42337	No es posible en combinación con (252445-02 o 252444-02) y (103594-01 o 103577 o 102619-02)
		ABH42339	No es posible en combinación con 103577 o 103594-01
		ABH42340	No es posible en combinación con FR4754050*, FR4760008*, FR4760028*, FR4760042*, FR4760050*, FR4764042*:252438-01 o 252439-01 o 103577 o 103594-01 y FR4764077*:553746 o 913918 o 252438-01 o 252439-01 o 103577 o 103594-01



CAMPER VANS / CUV

Dependencias

ABH42341	No es posible en combinación con FR4760008*, FR4760028*, FR4760042*, FR4760050*, FR4764042*:553746 o 913918 o 103577 o 103594-01	ABH42364	No es posible en combinación con 253747-01 o 253749 o 913913-01 o 253748-05 o 913914-01 o 913914-03
ABH42342	No es posible en combinación con FR4760008*, FR4760028*, FR4760042*, FR4760050*:102619-03 o 100750-03 y FR4754050*:102619-03 o 100750-03 o 103577 o 103594-01 y FR4764077*:102619-02 y FR4764042*:102619-03 o 100750-03 y 913918	ABH43269	No es posible en combinación con 194100
ABH42343	Solo en combinación con 210006 o 252143 o 203728	ABH44335	Solo en combinación con 252594-03 o 252408-05
ABH42344	No es posible en combinación con 251248 y 913913 y 251248-03 y 253748-02	ABH44336	Solo en combinación con 252583
ABH42345	Solo en combinación con 103594-01 o 104117-01	ABH44337	No es posible en combinación con 252408-05
ABH42346	No es posible en combinación con FR4754050*, FR4760008*, FR4760028*, FR4760042*, FR4760050*, FR4764042*:102619-02 o 103577 o 103594-01 y FR4764077*:553746 o 913918 o 103577 o 103594-01 o 102619-02	ABH44338	No es posible en combinación con 252594-03
ABH42348	No es posible en combinación con FR4860050*, FR4860042*:200318	ABH44339	Incluye 203754
ABH42349	Solo en combinación con FR4860050*, FR4860042*, FR4860051*, FR4864042*:200318:202711 y FR4860008*:202844	ABH44340	Solo en combinación con 203729 y 201519 y 203725 y 202711
ABH42350	No es posible en combinación con FR4860050*, FR4860042*, FR4860051*, FR4864042*:200318:202826 y FR4860008*:200318	ABH44341	Solo en combinación con 252583 o 252793
ABH42351	Solo en combinación con FR4860050*, FR4860042*, FR4860051*, FR4864042*, FR4864077*:200318:202711 y FR4860008*:202844	ABH44342	Incluye 203754 y 202710
ABH42352	No es posible en combinación con 152828 y FR4860050*, FR4860042*, FR4860051*, FR4864042*, FR4864077*:200318:202826 y FR4860008*:200318	ABH45230	No es posible en combinación con 202711 o 202711-01 y 202132:200318
ABH42353	Solo en combinación con FR4860050*, FR4860042*, FR4860051*, FR4860008*:200318:202826 y FR4864077*:202844 y FR4864042*:200318:202711	ABH45752	Reemplaza 204315
ABH42354	No es posible en combinación con FR4860050*, FR4860042*, FR4860051*, FR4860008*:200318:202711 y FR4864077*:200318 y FR4864042*:200318:202826	ABH45753	Reemplaza 204285
ABH42355	No es posible en combinación con FR4860042*, FR4860050*, FR4864042*:103586 o 100750-03 o 102619-02 o 252575-01 o 252605-01 o 252439-01 o 252438-01 y FR4854050*:103586 o 100750-03 o 102619-02 o 252575-01 o 252605-01 o 252439-01 o 252438-01 o 553746 o 913918 o 102619-03	ABH45754	Reemplaza 552730-02
ABH42356	No es posible en combinación con FR4860008*, FR4860042*, FR4860050*, FR4864042*:553746 o 913918 o 103577 o 103594-01	ABH45755	No es posible en combinación con 101981-01
ABH42357	Reemplaza FR4854050*, FR4860050*, FR4860042*, FR4860008*, FR4864042*:102619-03	ABH45756	Incluye 454299
ABH42358	No es posible en combinación con FR4860008*, FR4860042*, FR4860050*:102619-03 o 100750-03 y FR4854050*:102619-03 o 100750-03 o 103577 o 103594-01 y FR4864077*:102619-02 y FR4864042*:102619-03 o 100750-03 y 913918	ABH45872	Solo en combinación con 102323
ABH42359	No es posible en combinación con FR4854050*, FR4860008*, FR4860042*, FR4860050*, FR4864042*:102619-02 o 103577 o 103594-01 y FR4864077*:103577 o 103594-01 o 102619-02	ABH46461	Solo en combinación con 251948
ABH42360	Incluye 224196	ABH46462	Solo en combinación con 252594-03 o 252408-05 y 251948
ABH42361	Solo en combinación con 224131	ABH46463	Solo en combinación con 202416
ABH42362	Solo en combinación con 224195 o 224154	ABH46464	No es posible en combinación con (252445-02) y (103594 o 103577 o 102619-02)
ABH42363	Solo en combinación con 354105 o 354173	ABH46465	Solo en combinación con 203808
		ABH46466	No es posible en combinación con 201165
		ABH46467	No es posible en combinación con 553746 o 913918 o 103577 o 103594 o 102619-02
		ABH46802	No es posible en combinación con 203017-99 o 203018-99
		ABH46921	Solo en combinación con o 253802
		ABH47152	No es posible en combinación con 253782 o 252583
		ABH47153	No es posible en combinación con 553746 o 913918 y
		ABH47154	No es posible en combinación con 553746 o 913918 y 253782
		ABH47155	No es posible en combinación con 100750-03
		ABH47158	No es posible en combinación con FR5632289*:100212
		ABH47300	Solo en combinación con 204280 o 204279 o 204278
		ABH47533	No es posible en combinación con 253802 y FR4555050*:252583
		ABH47534	No es posible en combinación con FR4560050*:252583
		ABH47535	No es posible en combinación con 253802 y FR4655050*:252583
		ABH47536	No es posible en combinación con FR4660050*:252583
		ABH47537	Reemplaza 102619-03
		ABH47809	No es posible en combinación con 103577 o 103594-01 o 104115 o 104117-01
		ABH47811	Solo en combinación con 152830
		ABH47813	No es posible en combinación con 103577 o 103594 o 104115 o 104117 y 100750-03 o 100750-02 o 252583
		ABH48121	Solo en combinación con 102064
		ABH48246	No es posible en combinación con 103577 o 103594 o 104115 o 104117 y 252583 y 100750-03

CAMPER VANS / CUV

Información técnica y legal importante sobre la configuración del vehículo y los datos relacionados con el peso

PARA VEHÍCULOS RECREATIVOS DE LA MARCA WEINSBERG OTORGAMOS, ADEMÁS DE LA GARANTÍA LEGAL, UNA GARANTÍA DE ESTANQUEIDAD DE 10 AÑOS PARA LA CARROCERÍA FABRICADA POR NOSOTROS, EN EL MARCO DE NUESTRAS CONDICIONES DE GARANTÍA VÁLIDAS EN EL MOMENTO DE LA ENTREGA DEL VEHÍCULO. TENGA EN CUENTA ESTA IMPORTANTE INFORMACIÓN PARA TODOS LOS VEHÍCULOS FABRICADAS POR WEINSBERG:

SOBRE ESTA LISTA DE PRECIOS:

I. Generalidades

El contenido de la lista de precios corresponde al estado en el momento de la impresión 08/2023. La lista de precios es válida a partir del 8/2023 para vehículos del año de modelo 2024 .

Las listas de precios anteriores, la información del catálogo, folletos y datos técnicos ya no son válidos.

Nos reservamos el derecho a errores de traducción e impresión.

Antes de comprar un vehículo, obtenga asesoramiento completo de un distribuidor autorizado de WEINSBERG sobre la información en nuestras listas de precios y catálogos, sobre cualquier cambio que se haya realizado desde que se publicaron y sobre los siguientes temas.

II. Equipamiento opcional

En casos concretos puede que las combinaciones de opciones que quiera añadir el cliente se excluyan mutuamente.

III. Ilustraciones

Algunas de las fotos muestran accesorios opcionales no incluidos en el equipamiento de serie y sujetos a recargo, o características de equipamiento de prototipos/estudios/variantes nacionales que no se corresponden con el vehículo de serie y que quizá no lleguen a ofrecerse tampoco como equipamiento opcional. Por motivos técnicos relacionados con la impresión, no es posible descartar ligeras diferencias de color entre las ilustraciones del folleto y el vehículo real. La decoración mostrada en el catálogo no forma parte del equipamiento.

IV. Adiciones, conversiones o instalaciones posteriores

Para no poner en peligro su seguridad y el correcto funcionamiento de su vehículo, le recomendamos que haga que los accesorios, conversiones o instalaciones sean realizadas exclusivamente por distribuidores especializados autorizados de WEINSBERG e insista en piezas originales de MARKE .

Las modificaciones y la instalación posterior de accesorios, en la medida en que sean técnicamente posible, están sujetas a un coste adicional.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios razonables en el diseño, el color y el equipamiento, siempre que sirvan al progreso técnico y/o la seguridad.

Nos reservamos el derecho de efectuar modificaciones en equipamientos, datos técnicos, prestaciones de serie y precios. Después de la formalización del contrato, nos reservamos el derecho de realizar cambios técnicos razonables en el marco del diseño, en la medida en que sirvan al progreso técnico.

También se reservan las desviaciones razonables en el color y la calidad, incluso después de la formalización del contrato, en la medida en que no puedan evitarse debido al material.

(p. ej., desviaciones de color de hasta aprox. 2,0 dE entre pintura sobre chapa y pintura sobre PRFV/plástico).

Información técnica y legal importante sobre la configuración del vehículo y los datos relacionados con el peso

Según las normas de tráfico rodado, un vehículo está siempre homologado para un determinado peso máximo permitido. Está prohibido exceder este peso máximo durante la marcha. Por lo tanto, tenga especialmente en cuenta las especificaciones técnicas y legales sobre el peso de su vehículo a la hora de configurar y seleccionar el equipamiento adicional («paquetes», «características del equipamiento» y «opciones») de nuestra oferta de fábrica.

Las disposiciones legales sobre el peso del vehículo figuran en el

Reglamento de aplicación (UE) 2021/535 de la Comisión del 31 de marzo de 2021 (hasta 06/2022: Reglamento (UE) n.º 1230/2012 de la Comisión del 12 de diciembre de 2012). A fin de informarle de la manera más transparente y completa posible sobre los datos de peso que se indican en nuestra documentación de ventas, Knaus Tabbert AG ha tomado como base las especificaciones de dicho reglamento a la hora de redactar las siguientes explicaciones e indicaciones. Antes realizar la configuración y el pedido de su vehículo, lea detenidamente las siguientes explicaciones e indicaciones sobre los datos relacionados con el peso, que se incluyen en nuestra documentación de ventas. Nuestros socios distribuidores estarán encantados de ayudarle a seleccionar y configurar su vehículo.

I. Definiciones

1. La masa máxima técnicamente admisibles del vehículo.

La «masa máxima técnicamente admisible» del vehículo se indica en el permiso de circulación, parte I, y designa la masa máxima especificada por el fabricante, que puede pesar su vehículo con carga (p. ej., 3.500 kg). No está permitido exceder esta masa durante la marcha. Muchos países europeos imponen multas en caso de que se exceda la masa máxima técnicamente admisible durante la marcha. En Alemania, exceder la masa técnicamente admisible durante la marcha puede constituir una infracción sancionada con multa. Por este motivo, le recomendamos pesar su vehículo antes de emprender un viaje y verificar que su vehículo cumpla con la masa máxima técnicamente permitida. Usted es el responsable de cumplir las normas sobre la masa máxima técnicamente admisible.

La masa máxima técnicamente admisible para cada plano de vehículo figura en nuestras listas de precios.

Ejemplo:

CaraBus	540 MQ	600 MQ
EQUIPAMIENTO DE BASE		
Chasis	FIAT	FIAT
Potencia del motor	88 kW / 120 CV	88 kW / 120 CV
Caja de cambios	man.	man.
Longitud total (cm)	541	599
Ancho (exterior) (cm)	205	205
Ancho (interior) (cm)	187	187
Altura (exterior) (cm)	258	258
Altura (interior) (cm)	190	190
Masa en orden de marcha (modelo básico sin equipamiento opcional pero con equipamiento básico) (kg) (Nota: H140)	2.720 (2.584 - 2.856)	2.820 (2.679 - 2.961)
→ Peso máximo autorizado técnicamente (kg)***	3.300	3.300
Máxima carga útil (kg)	153	48
Peso remolcable (kg)	2.500	2.500
Distancia entre ejes (mm)	345	403
Dimensiones del neumático	215/70 R 15 CP	215/70 R 15 CP
Dimensiones de las llantas	6J x 15	6J x 15
Plazas homologadas en circulación	4	4
Plazas noche (Nota: H141)	3	3
Número máximo de camas (Nota: H142)	5	5

CAMPER VANS / CUV

Información técnica y legal importante sobre la configuración del vehículo y los datos relacionados con el peso

2. La masa del vehículo en orden de marcha

„Masa en orden de marcha“: la masa del vehículo, incluida la carrocería y el equipamiento estándar de fábrica („equipo básico“ o „equipo estándar“), incluido el depósito de combustible lleno al 90 % de su capacidad según el equipamiento estándar y lleno de consumibles como grasas, aceites y refrigerantes, herramientas y neumáticos - Asistencia en carretera más la masa del conductor, que legalmente se calcula como base 75 kg.

La masa del vehículo en orden de marcha para cada plano de vehículo figura en nuestras listas de precios.

Ejemplo:

CaraBus	540 M0	600 M0
EQUIPAMIENTO DE BASE		
Chasis	FIAT	FIAT
Potencia del motor	88 kW / 120 CV	88 kW / 120 CV
Caja de cambios	man.	man.
Longitud total (cm)	541	599
Ancho (exterior) (cm)	205	205
Ancho (interior) (cm)	187	187
Altura (exterior) (cm)	258	258
Altura (interior) (cm)	190	190
Masa en orden de marcha (modelo básico sin equipamiento opcional pero con equipamiento básico) (kg) (Nota: H140)	2.720 (2.584 - 2.856)	2.820 (2.679 - 2.961)
Peso máximo autorizado técnicamente (kg)***	3.300	3.300
Máxima carga útil (kg)	153	48
Peso remolcable (kg)	2.500	2.500
Distancia entre ejes (mm)	345	403
Dimensiones del neumático		
Dimensiones de las llantas	215/70 R 15 CP	215/70 R 15 CP
Dimensiones de las llantas	6J x 15	6J x 15
Plazas homologadas en circulación	4	4
Plazas noche (Nota: H141)	3	3
Número máximo de camas (Nota: H142)	5	5

Los siguientes elementos se incluyen en la masa en orden de marcha:

- El peso en vacío del vehículo junto con su carrocería, incluido los materiales de operación rellenos, como por ejemplo lubricantes, aceites y líquidos refrigerantes, así como herramientas y juegos de reparación de neumáticos.
- El equipamiento estándar de fábrica, es decir, la configuración básica de un vehículo equipado con todos los elementos prescritos por la ley, incluido todos aquellos elementos instalados sin que sean necesarias otras especificaciones a nivel de configuración o equipamiento.
- El depósito de agua potable, lleno al 100 % de su capacidad, para la marcha (según el modelo de vehículo, la capacidad de dicho depósito está limitada para la marcha a 10, 20 o 40 litros) y una bombona de gas hecha de aluminio, llena al 100 %, con un peso total de 16 kg.
- el depósito de combustible lleno al 90 % de acuerdo con el equipamiento de serie, incluido el combustible
- El conductor, cuyo peso global se calcula en 75 kg.

Por favor, tenga en cuenta que los datos sobre la masa en orden de marcha contenidos en la documentación de ventas de Knaus Tabbert AG son valores nominales calculados, sujetos a tolerancias de producción de hasta $\pm 5\%$. Estas tolerancias legalmente admisibles pueden tener un efecto directo sobre la masa real de su vehículo y, en consecuencia, también sobre la carga adicional o la carga útil restante. Por lo tanto, estas tolerancias deberán tenerse en cuenta a la hora de configurar su vehículo.

3. La masa real del vehículo

La «masa real del vehículo» designa la masa en orden de marcha más la masa del equipamiento opcional instalado en fábrica en un vehículo concreto.

4. La masa del conductor y la masa de los pasajeros

La «Masa del conductor» se calcula como un valor global de 75 kg, independientemente del peso real del conductor. Dado que la masa del conductor ya se ha incluido en la masa en orden de marcha, este valor no se tiene en cuenta al calcular la masa de pasajeros permitidos.

La «masa de los pasajeros» se calcula como el número de pasajeros admisibles en marcha especificado por el fabricante en el procedimiento de homologación para vehículos, menos la masa del conductor calculada en un valor global de 75 kg.

El número de pasajeros admisibles en marcha para cada plano de vehículo se indica en nuestras listas de precios. El número de pasajeros admisibles en marcha puede reducirse debido al montaje de equipamiento adicional.

Ejemplo:

CaraBus	540 M0	600 M0
EQUIPAMIENTO DE BASE		
Chasis	FIAT	FIAT
Potencia del motor	88 kW / 120 CV	88 kW / 120 CV
Caja de cambios	man.	man.
Longitud total (cm)	541	599
Ancho (exterior) (cm)	205	205
Ancho (interior) (cm)	187	187
Altura (exterior) (cm)	258	258
Altura (interior) (cm)	190	190
Masa en orden de marcha (modelo básico sin equipamiento opcional pero con equipamiento básico) (kg) (Nota: H140)	2.720 (2.584 - 2.856)	2.820 (2.679 - 2.961)
Peso máximo autorizado técnicamente (kg)***	3.300	3.300
Máxima carga útil (kg)	153	48
Peso remolcable (kg)	2.500	2.500
Distancia entre ejes (mm)	345	403
Dimensiones del neumático		
Dimensiones de las llantas	215/70 R 15 CP	215/70 R 15 CP
Dimensiones de las llantas	6J x 15	6J x 15
Plazas homologadas en circulación	4	4
Plazas noche (Nota: H141)	3	3
Número máximo de camas (Nota: H142)	5	5

La masa de los pasajeros también se calcula en 75 kg por pasajero, independientemente de su peso real. En el caso de un vehículo con cuatro pasajeros permitidos durante la marcha, la masa de los pasajeros equivale a 225 kg (3 x 75 kg).

5. Equipamiento estándar y equipamiento opcional

El «equipamiento estándar» («equipamiento básico» o «equipamiento de serie») designa la configuración básica de un vehículo equipado con todos los elementos exigidos por la ley, incluidos todos aquellos instalados sin que sean necesarias especificaciones adicionales de configuración o equipamiento.

La información sobre el equipamiento estándar («equipamiento básico» o «equipamiento de serie») para cada uno de los planos de vehículo se encuentra en nuestras listas de precios.

El «equipamiento opcional» («paquetes», «características del equipamiento» y «opciones») designa todo elemento no incluido en el equipamiento estándar, que se instala en un vehículo bajo la responsabilidad del fabricante y a petición del cliente. En este sentido, no se considera equipamiento adicional los accesorios que instale usted o su distribuidor en el vehículo con fecha posterior a la entrega del mismo por parte del fabricante.

En nuestras listas de precios encontrará información sobre los paquetes (de equipamiento), características de equipamiento y opciones disponibles de fábrica para cada plano de vehículo.

Por favor, tenga en cuenta que la instalación de equipamiento adicional siempre conlleva una reducción de la carga útil (véase el apartado I.6). La masa de equipamiento opcional que se puede seleccionar para cada plano de vehículo se puede consultar en el plano de vehículo respectivo (véase el apartado I. 7.).

CAMPER VANS / CUV

Información técnica y legal importante sobre la configuración del vehículo y los datos relacionados con el peso

Ejemplo:

CaraBus	540 MQ	600 MQ
EQUIPAMIENTO DE BASE		
Chasis	FIAT	FIAT
Potencia del motor	88 kW / 120 CV	88 kW / 120 CV
Caja de cambios	man.	man.
Longitud total (cm)	541	599
Ancho (exterior) (cm)	205	205
Ancho (interior) (cm)	187	187
Altura (exterior) (cm)	258	258
Altura (interior) (cm)	190	190
Masa en orden de marcha (modelo básico sin equipamiento opcional pero con equipamiento básico) (kg) (Nota: H140)	2.720 (2.584 - 2.856)	2.820 (2.679 - 2.961)
Peso máximo autorizado técnicamente (kg)***	3.300	3.300
→ Máxima carga útil (kg)	153	48
Peso remolcable (kg)	2.500	2.500
Distancia entre ejes (mm)	345	403
Dimensiones del neumático	215/70 R 15 CP	215/70 R 15 CP
Dimensiones de las llantas	6J x 15	6J x 15
Plazas homologadas en circulación	4	4
Plazas noche (Nota: H141)	3	3
Número máximo de camas (Nota: H142)	5	5

6. La carga útil y la carga útil mínima

La «carga útil» se calcula restando de la masa máxima técnicamente admisible la masa en orden de marcha, la masa de los pasajeros y la masa máxima definida por el fabricante para el equipamiento opcional. La legislación europea estipula para las autocaravanas una «carga útil mínima» fija que debe quedar disponible para equipaje y accesorios no incorporados por el fabricante. Este valor no se puede exceder durante la configuración de su vehículo y se calcula conforme a la siguiente fórmula:

Carga útil mínima en kg $\geq 10 \times (n + L)$

Donde «n» = número máximo de pasajeros más el conductor y
«L» = longitud total del vehículo en metros.

7. La masa máxima del equipamiento adicional

Con el fin de respetar la carga útil mínima prescrita legalmente, el fabricante establece una «masa máxima del equipamiento adicional» para cada plano de vehículo. Se trata, por tanto, de la masa disponible para seleccionar equipamiento adicional opcional de fábrica («paquetes», «características de equipamiento» y «opciones») respetando la carga útil mínima legalmente prescrita.

Knaus Tabbert AG calcula la masa máxima del equipamiento opcional restando de la masa máxima técnicamente admisible la masa en orden de marcha, la masa de los pasajeros y la carga útil mínima.

Knaus Tabbert AG calcula la masa máxima del equipamiento opcional restando primero la masa en orden de marcha, la masa de los pasajeros y la carga útil mínima de la masa total técnicamente admisible.

Sin embargo, la masa en orden de marcha es un valor nominal calculado que puede estar sujeto a tolerancias relacionadas con la producción de hasta $\pm 5\%$ (ver Sección I. 2.). La aparición de estas tolerancias relacionadas con la producción podría dar lugar a que la carga útil mínima no se cumpla realmente si se utiliza la masa calculada para equipamientos opcionales.

Para evitar que la carga útil mínima se reduzca de esta manera, la experiencia ha demostrado que Knaus Tabbert AG ya tiene en cuenta las desviaciones de peso permitidas para cada distribución al determinar la masa máxima del equipamiento adicional.

II. Información técnica y legal

1. Tolerancias legalmente admisibles para el cálculo de los datos relativos al peso

Los datos de la masa en orden de marcha incluidos en las listas de precios son valores nominales calculados, sujetos a tolerancias de producción de hasta $\pm 5\%$. Estas tolerancias relacionadas con la producción de $\pm 5\%$ son admisibles legalmente y se derivan del uso de materiales naturales, como la madera, y de determinados procedimientos de fabricación utilizados por algunos proveedores. A pesar del perfeccionamiento de los procesos de producción, no es posible descartar fluctuaciones de peso a causa de los materiales empleados. Dado que estas tolerancias legalmente admisibles repercuten directamente sobre la masa real de su vehículo y, con ello, sobre la carga posible o carga útil restante, deberá tenerlas siempre en cuenta a la hora de configurar su vehículo.

Ejemplo:

Masa en orden de marcha según la lista de precios: 2.968 kg
Tolerancia legalmente admisible de $\pm 5\%$: 148 kg
Margen legalmente admisible de masa en orden de marcha: de 2.820 a 3.116 kg

2. Efecto de las tolerancias legalmente admisibles

Si la masa real del vehículo aumenta a causa de la selección de equipamiento opcional de modo que al calcular la diferencia entre la masa real del vehículo y la masa máxima técnicamente admisible ya no queda capacidad de carga suficiente para transportar a los pasajeros permitidos ni la carga útil mínima, tiene la opción de elegir en la configuración (según el modelo) un aumento de la carga del vehículo, una reducción del número de asientos permitidos durante la marcha o la eliminación de equipamiento opcional para poder continuar realizando la configuración. Este es un requisito previo necesario en nuestro configurador para poder continuar realizando la configuración. Si no se cumple este requisito será imposible seguir realizando la configuración. Dado el caso, consulte con su distribuidor Knaus Tabbert AG y compruebe que al realizar el cálculo no se exceda la masa máxima técnicamente admisible, es decir, que exista suficiente capacidad de carga para pasajeros y equipaje (carga útil mínima, etc.).

No obstante, independientemente de si se garantiza el cumplimiento de la carga útil mínima, durante la configuración deberá tener en cuenta las tolerancias de producción legalmente admisibles para la masa en orden de marcha, ya que estas siempre repercuten sobre la capacidad de carga. Por lo tanto, solo se puede ordenar una masa de equipamiento adicional máxima para cada plano de vehículo. (véase el apartado I. 7.). Si decide ordenar el vehículo del ejemplo anterior, con un equipamiento adicional total de 150 kg, la carga útil será de 180 kg debido al valor nominal de la masa en orden de marcha indicado en la lista de precios. Sin embargo, la capacidad de carga real puede diferir de este valor a causa de las tolerancias legalmente admisibles. Si la masa en orden de marcha de su vehículo supera lícitamente en un 1% el valor nominal indicado en las listas de precios, la capacidad de carga descenderá de 180 kg a 151 kg:

Ejemplo:

3.500 kg Masa máxima técnicamente admisible
-2.998 kg Peso real del vehículo en orden de marcha (+ 1% frente a los 2.968 kg indicados en la documentación de venta).
- 3*75 kg Masa de los pasajeros
- 150 kg Equipamiento adicional ordenado para el vehículo concreto configurado
= 127 kg Carga restante posible (importante: La carga restante posible debe ser mayor que la carga útil mínima, véase la sección I. 6).

Por este motivo, le recomendamos pesar su vehículo cargado antes de emprender un viaje y verificar que su vehículo cumpla con la masa máxima técnicamente admisible. Usted, en calidad de titular del vehículo, es responsable de efectuar este control.